

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Meddelelser</i>	
	Kommissionen	
2002/C 182/01	Euroens vekselkurs	1
2002/C 182/02	Informationsprocedure — Tekniske forskrifter ⁽¹⁾	2
2002/C 182/03	Meddelelse om indledning af en delvis fornyet undersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse kornorienterede elektriske plader med oprindelse i Rusland	5
2002/C 182/04	Forudgående anmeldelse af en fusion (Sag COMP/M.2881 — Koninklijke BAM NBM/HBG) ⁽¹⁾	7
2002/C 182/05	Meddelelse fra Kommissionen inden for rammerne af iværksættelsen af Rådets direktiv 93/42/EØF af 14. juni 1993 om medicinske anordninger og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/79/EF af 27. oktober 1998 om medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik ⁽¹⁾	8
2002/C 182/06	Meddelelse fra Kommissionen inden for rammerne af iværksættelsen af Rådets direktiv 93/42/EØF af 14. juni 1993 om medicinske anordninger og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/79/EF af 27. oktober 1998 om medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik ⁽¹⁾	9
2002/C 182/07	Den Administrative Kommission for Vandrende Arbejdstagers Sociale Sikring ⁽¹⁾	11
2002/C 182/08	Meddelelse om gennemførelsen af det administrative samarbejde, jf. artikel 7, stk. 8, i forordning (EF) nr. 1148/2001, mellem Den Tjekkiske Republik og Det Europæiske Fællesskab (<i>Offentliggjort i henhold til artikel 7, stk. 8, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1148/2001 (EFT L 156 af 13.6.2001, s. 9)</i>)	14

II *Forberedende retsakter*

.....

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
	III Oplysninger	
	Kommissionen	
2002/C 182/09	Socrates-programmet — Særlig indkaldelse af forslag henvendt til sammenslutninger — EAC/37/02	15
2002/C 182/10	Indkaldelse af forslag til projekter under fødevarerikkerhedsprogrammet på Vestbredden og i Gaza-striben iværksat af Europa-Kommissionen	17
	Domstolen	
2002/C 182/11	Meddelelse om generelle udvælgelsesprøver	18
<hr/>		
	Meddelelse til læserne (se omslagets tredje side)	

MEDDELELSE

Den 1. august 2002 udkommer »Fælles sortsliste over landbrugsplantearter — 16. tilføjelse til 21. samlede udgave« som *De Europæiske Fællesskabers Tidende C 183 A*.

For abonnenter på EF-Tidende er nummeret gratis for hvert abonnement og i den/de pågældende sprogversion(er). Abonnenter, der ønsker at modtage denne EF-Tidende, bedes returnere nedenstående bestillingsseddel i udfyldt stand med angivelse af deres abonnementskode (findes til venstre på forsendesetiketterne — begynder med O/.....). Den pågældende EF-Tidende leveres gratis i op til et år fra udgivelsesdatoen.

Hvis De er interesseret i et eksemplar af dette nummer af EF-Tidende, kan De købe det ved henvendelse til vores salgsagenter (se bagsiden).

Denne EF-Tidende er — ligesom alle EFT-udgaver (L, C, CE) — tilgængelig gratis på internettet: <http://europa.eu.int/eur-lex>

BESTILLINGSESDEL

**Kontoret for
De Europæiske Fællesskabers
Officielle Publikationer**
Abonnementsafdelingen
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg

Min abonnementskode er: O/.....

Send mig venligst . . . gratis eksemplar(er) af EF-Tidende C 183 A/2002, som jeg har ret til ifølge mit (mine) abonnement(er).

Navn:

Adresse:

.....

Dato: Underskrift:

I

(Meddelelser)

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

30. juli 2002

(2002/C 182/01)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	0,9835	LVL	lettiske lats	0,5921
JPY	japanske yen	117,64	MTL	maltesiske lira	0,4138
DKK	danske kroner	7,4315	PLN	polske zloty	4,0802
GBP	pund sterling	0,6294	ROL	rumænske leu	32335
SEK	svenske kroner	9,2235	SIT	slovenske tolar	226,9728
CHF	schweiziske franc	1,4579	SKK	slovakiske koruna	44,39
ISK	islandske kroner	84,07	TRL	tyrkiske lira	1662000
NOK	norske kroner	7,505	AUD	australske dollar	1,8055
BGN	bulgarske lev	1,9464	CAD	canadiske dollar	1,5456
CYP	cypriotiske pund	0,57504	HKD	hongkongske dollar	7,6712
CZK	tjekkiske koruna	30,243	NZD	newzealandske dollar	2,0863
EEK	estiske kroon	15,6466	SGD	singaporeanske dollar	1,7341
HUF	ungarske forint	244,4	KRW	sydkoreanske won	1163,58
LTL	litauiske litas	3,4522	ZAR	sydafrikanske rand	10,0076

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

Informationsprocedure — Tekniske forskrifter

(2002/C 182/02)

(EØS-relevant tekst)

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF af 22. juni 1998 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter samt forskrifter for informationsfundets tjenester (EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37 og EFT L 217 af 5.8.1998, s. 18).

Notifikationer af nationale udkast til tekniske forskrifter, som Kommissionen har modtaget

Reference ⁽¹⁾	Titel	Udløb af status quo-perioden på tre måneder ⁽²⁾
2002/255/UK	Radiogrænsefladekrav for Det Forenede Kongerige 2015, flerpunktradiorelæsystemer, der fungerer inden for frekvensbåndet 1-11 GHz i offentlige, faste frekvensbånd med trådløs adgang, som kræver licens	3.10.2002
2002/256/UK	Radiogrænsefladekrav for Det Forenede Kongerige 2008, procedurer for adgang til radiokanaler for private virksomheder	7.10.2002
2002/257/E	Udkast til bekendtgørelse om ændring af kvalitetsstandard for yogurt til det indre marked, vedtaget ved bekendtgørelse af 1. juli 1987	7.10.2002
2002/258/E	Udkast til kongelig beslutning om fastlæggelse af de tekniske krav, som bilinspektionerne skal opfylde for at blive godkendt til at udføre bilsyn	7.10.2002
2002/259/DK	Meddelelser fra Søfartsstyrelsen D, teknisk forskrift om skibes bygning og udstyr m.v., kapitel I, IV og VI	7.10.2002
2002/260/S	Aftale om kantebånd/rynkebånd og huer/hætter på børnetøj	7.10.2002
2002/261/S	Retningslinjer for sikkerhedskrav til småbørnssenge, høje barnestole og køjesenge/høje senge	7.10.2002
2002/263/UK	Forskrifter om cykler (sikkerhed) 2002	10.10.2002
2002/264/UK	Forskrifter om vandforsyning (vandkvalitet) (Nordirland) 13.6.2002, § 30: anvendelse og indførelse af stoffer og produkter, § 31: procesbrug	10.10.2002
2002/265/A	Ændring af bekendtgørelse om jagt i Niederösterreich, delstatens lovtidende 6500/1	10.10.2002
2002/266/F	Bekendtgørelse til ændring af bekendtgørelse af 3. juni 1999 om anvendelse af trisodiumfosfater som tekniske hjælpestoffer til reducere af mikrobiel kontaminering af fjerkrækroppe	10.10.2002
2002/267/FIN	C3 Varmeisolering, reglement	11.10.2002
2002/268/FIN	C4 Varmeisolering, standarder	11.10.2002

⁽¹⁾ År — registreringsnummer — medlemsstat, hvorfra udkastet stammer.

⁽²⁾ Periode, hvor udkastet ikke kan vedtages. Ingen status quo som følge af, at Kommissionen har accepteret de presserende grunde, anført af den pågældende medlemsstat.

⁽³⁾ Ingen status quo som følge af, at Kommissionen har accepteret de presserende grunde, anført af den pågældende medlemsstat.

⁽⁴⁾ Ingen status quo som følge af tekniske specifikationer eller andre krav i forbindelse med foranstaltninger af beskatningsmæssig eller finansiell art som omhandlet i direktiv 98/34/EF, artikel 1, punkt 11, andet afsnit, tredje led.

⁽⁵⁾ Afslutning af informationsproceduren.

Kommissionen henleder opmærksomheden på Domstolens afgørelse af 30. april 1996, sag C-194/94, CIA Security, Sml. 1996 I, s. 2201, hvori Domstolen siger, at artikel 8 og 9 i direktiv 98/34/EF (tidligere 83/189/EØF) skal fortolkes således, at borgerne kan påberåbe sig dem for en national ret, og at det påhviler denne at anvende en national teknisk forskrift, der ikke er blevet meddelt i overensstemmelse med direktivet.

Denne afgørelse bekræfter Kommissionens meddelelse af 1. oktober 1986 (EFT C 245 af 1.10.1986, s. 4).

Manglende kendskab til anmeldelsespligten medfører således, at de pågældende tekniske forskrifter ikke finder anvendelse og således ikke kan gøres gældende over for enkeltpersoner.

For yderligere oplysninger om disse notifikationer rettes henvendelse til de nationale afdelinger:

**LISTE OVER DE NATIONALE AFDELINGER SOM TAGER SIG AF ADMINISTRATIONEN AF DIREKTIV
98/34/EF**

BELGIEN

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor Normalisatie
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnelaan 29
B-1040 Bruxelles/Brussel

Fru Hombert
Tlf. (32-2) 738 01 10
Fax (32-2) 733 42 64
X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-822=CIBELNOR(A)IBN.BE
E-post: cibelnor@ibn.be

Fru Descamps
Tlf. (32 2) 206 46 89
Fax (32 2) 206 57 45
E-post: normtech@pophost.eunet.be

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

Keld Dybkjær
Tlf. (45) 35 46 62 85
Fax (45) 35 46 62 03
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD
E-post: kd@efs.dk

TYSKLAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villenomblerstraße 76
D-53123 Bonn

Hr. Shirmer
Tlf. (49 228) 615 43 98
Fax (49 228) 615 20 56
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMWI;O=BONN1;S=SHIRMER
E-post: Shirmer@BMWI.Bund400.de

GRÆKENLAND

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Tlf. (30 1) 778 17 31
Fax (30 1) 779 88 90

ELOT
Acharon 313
GR-11145 Athens

Hr. Melagrakis
Tlf. (30 1) 212 03 00
Fax (30 1) 228 62 19
E-post: 83189@elot.gr

SPANIEN

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión Europea
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras
Políticas Comunitarias
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos, transportes,
comunicaciones y medio ambiente
c/Padilla 46, Planta 2ª, Despacho 6276
E-28006 Madrid

Nieves García Pérez
Tlf. (34-91) 379 83 32

María Ángeles Martínez Álvarez
Tlf. (34-91) 379 84 64
Fax (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51
X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRANKRIG

Délégation interministérielle aux normes
SQUALPI
64-70 allée de Bercy — télédéc 811
F-75574 Paris Cedex 12
Fru S. Piau
Tlf. (33-1) 53 44 97 04
Fax (33-1) 53 44 98 88
E-post: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

IRLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland
Owen Byrne
Tlf. (353 1) 807 38 66
Fax (353 1) 807 38 38
X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO
E-post: byrneo@nsai.ie

ITALIEN

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma

Hr. Cavanna
Tlf. (39 06) 47 88 78 60

X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA

Hr. Castiglioni
Tlf. (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Fax (39 06) 47 88 77 48
E-post: Castiglioni@minindustria.it

LUXEMBOURG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve
BP 10 L-2010 Luxembourg

Hr. J.P. Hoffmann
Tlf. (352) 46 97 46 1
Fax (352) 22 25 24
Internet: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

NEDERLANDENE

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)

Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Hr. van der Heide
Tlf. (31 50) 523 91 78
Fax (31 50) 523 92 19

Fru H. Boekema
Tlf. (31 50) 523 92 75
X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

ØSTRIG

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten

Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien

Fru Haslinger-Fenzl
Tlf. (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Fax (43 1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMWAG;P=BMWAG;A=GV;C=AT
E-post: maria.haslinger@bmwag.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMWAG;O=BMWAG;OU=TBT;S=POST

PORTUGAL

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três vales
P-2825 Monte da Caparica

Fru Cândida Pires
Tlf. (351 1) 294 81 00
Fax (351 1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
PL 230

FIN-00171 Helsinki

Petri Kuurma
Tlf. (358 9) 160 36 27
Fax (358 9) 160 40 22

E-post: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Netsted: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>

X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;G=MAARAYKSET

SVERIGE

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm

Kerstin Carlsson
Tlf. (46) 86 90 48 00
Fax (46) 86 90 48 40

E-post: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT POINT
Netsted: <http://www.kommers.se>

DET FORENEDE KONGERIGE

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327

151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Brenda O'Grady
Tlf. (44) 17 12 15 14 88
Fax (44) 17 12 15 15 29

X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI, A=Gold 400,
C=GB
E-post: uk98-34@gtnet.gov.uk
Netsted: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA

EFTA-Tilsynsmyndigheden (DRAFTTECHREGESA)

X400:O=gw;P=iihe;A=rtt;C=be;DDA:RFC-822=Solveig.Georgsdottir
@surv.efta.be
C=BE;A=BT;P=EFTA;O=SURV;S=DRAFTTECHREGESA
E-post: Solveig.Georgsdottir@surv.efta.be

Meddelelse om indledning af en delvis fornyet undersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse kornorienterede elektriske plader med oprindelse i Rusland

(2002/C 182/03)

Kommissionen har modtaget en anmodning om en delvis fornyet interim undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, i Kommissionens beslutning nr. 2277/96/EKSF ⁽¹⁾ («grundbeslutningen») som ifølge artikel 1, stk. 3 af Rådets forordning (EF) nr. 963/2002 af 3. juni 2002 ⁽²⁾ vil blive behandlet efter artikel 11, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 ⁽³⁾ (grundforordningen).

1. Anmodning om en fornyet undersøgelse

Anmodningen blev indgivet af et selskab med begrænset ansvar, Limited Liability Company »VIZ-Stal« (OOO VIZ-Stal) («ansøgeren»), en eksportør fra Rusland.

Anmodningen er begrænset til en undersøgelse af dumping for så vidt angår ansøgeren.

2. Vare

Varen, der er omfattet af den fornyede undersøgelse, er kornorienterede, koldtvalede plader og bånd af silicium-elektrisk stål, af bredde over 500 mm, med oprindelse i Rusland («den pågældende vare»), som i øjeblikket tariferes under KN-kode 7225 11 00 og 7226 11 10. Disse KN-koder angives blot til orientering.

3. Gældende foranstaltninger

De i øjeblikket gældende foranstaltninger er en endelig antidumpingtold på importen af visse kornorienterede elektriske plader med oprindelse i Rusland, der indførtes ved Kommissionens beslutning nr. 303/96/EKSF ⁽⁴⁾. Der blev godtaget tilsagn i forbindelse hermed ved samme beslutning. Endvidere blev der i 2001 indledt en fornyet interim undersøgelse ⁽⁵⁾, hvis resultater endnu ikke er offentliggjort.

4. Begrundelse for den fornyede undersøgelse

Ansøgeren har fremlagt tilstrækkelige beviser for, at det ikke længere er nødvendigt at opretholde tolden på dens nuværende niveau for at afhjælpe dumping. I modsætning til, hvad der fremgik af den oprindelige undersøgelse, forelægger ansøgeren umiddelbare beviser for, at han opfylder kriterierne for markedsøkonomisk status. Ansøgeren har desuden foretaget en dokumenteret dumpingberegning på grundlag af en sammenligning af den normale værdi og en eksportpris for

selskabets egne eksporttransaktioner. Det fremgår af en passende sammenligning af den normale værdi og eksportprisen, at dumpingmargenen tilsyneladende er betydeligt lavere end niveauet for den nuværende landsdækkende foranstaltning.

5. Procedure for fastsættelse af dumping

Kommissionen har efter høring af Det Rådgivende Udvalg fastslået, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at begrunde indledningen af en delvis fornyet undersøgelse, og den iværksætter derfor en sådan undersøgelse i overensstemmelse med artikel 11, stk. 3, i grundbeslutningen.

Denne undersøgelse vil vurdere behovet for at videreføre, fjerne eller ændre de eksisterende foranstaltninger for så vidt angår den eneste ansøger.

a) Spørgeskemaer

For at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige til sin undersøgelse, vil Kommissionen sende et spørgeskema til ansøgeren og til myndighederne i det pågældende eksportland. Disse oplysninger og dokumentation til støtte herfor skal være Kommissionen i hænde inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), i denne meddelelse.

b) Indsamling af oplysninger og afholdelse af høringer

Alle interesserede parter opfordres til at tilkendegive deres synspunkter, indgive andre oplysninger end besvarelser af spørgeskemaet og fremlægge dokumentation herfor. Disse oplysninger og dokumentation til støtte herfor skal være Kommissionen i hænde inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), nr. i), i denne meddelelse.

Kommissionen kan desuden høre interesserede parter mundtligt, hvis de fremsætter anmodning herom og påviser, at der er særlige grunde til, at de bør høres. En sådan anmodning skal fremsættes inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), nr. ii), i denne meddelelse.

c) Udvælgelse af et land med markedsøkonomi

Hvis det bliver nødvendigt at gøre brug af oplysninger fra et referenceland, påtænker Kommissionen at anvende Brasilien som et egnet tredjeland med markedsøkonomi med henblik på at fastsætte den normale værdi for Rusland. Interesserede parter opfordres til at fremsætte bemærkninger til valget af dette land inden for den særlige frist, der er fastsat i punkt 6, litra b), i denne meddelelse.

⁽¹⁾ EFT L 308 af 29.11.1996, s. 11, senest ændret ved beslutning nr. 435/2001/EKSF (EFT L 63 af 3.3.2001, s. 14).

⁽²⁾ EFT L 149 af 7.6.2002, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1, senest ændret af Rådets forordning (EF) nr. 2238/2000 (EFT L 257 af 11.10.2000, s.2).

⁽⁴⁾ EFT L 42 af 20.2.1996, s. 7.

⁽⁵⁾ Indledningsmeddelelsen er offentliggjort i EFT C 53 af 20.2.2001, s. 13.

d) *Markedsøkonomisk status*

Hvis ansøgeren hævder og fremlægger tilstrækkelige beviser for, at selskabet arbejder på markedsøkonomiske vilkår, dvs. at det opfylder kriterierne i artikel 2, stk. 7, litra c), i grundbeslutningen, vil den normale værdi blive fastsat i overensstemmelse med artikel 2, stk. 7, litra b), i grundbeslutningen. Kommissionen vil sende en formular til ansøgeren og til myndighederne i Rusland. Hvis ansøgeren har til hensigt at forelægge et behørigt dokumenteret krav, skal dette gøres inden for den særlige frist, der er fastsat i punkt 6, litra c), i denne meddelelse.

6. Fristera) *Generelle frister*i) For at parterne kan give sig til kende og indsende besvarelser af spørgeskemaet og andre oplysninger

Alle interesserede parter skal, hvis der i undersøgelsen skal tages hensyn til deres redegørelser, give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter og indgive besvarelser af det i punkt 5, litra a), nævnte spørgeskema og andre oplysninger inden for en frist på 40 dage fra datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, medmindre andet er angivet.

ii) Høringer

Alle interesserede parter kan også anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 40 dage.

b) *Særlig frist for udvælgelse af et land med markedsøkonomi*

Parter i undersøgelsen kan fremsætte bemærkninger til valget af Brasilien, der som nævnt i punkt 5, litra c), i denne meddelelse påtænkes anvendt som et analogt land. Disse bemærkninger skal være Kommissionen i hænde

senest ti dage fra datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

c) *Særlig frist for indgivelse af krav om markedsøkonomisk status*

Behørigt begrundede krav om markedsøkonomisk status som omhandlet i punkt 5, litra d), i denne meddelelse skal være Kommissionen i hænde senest 21 dage fra datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

7. Skriftlige redegørelser, besvarelser af spørgeskema og korrespondance

Alle redegørelser og anmodninger fra interesserede parter indgives skriftligt (ikke i elektronisk form, medmindre andet er angivet) med angivelse af den interesserede parts navn, adresse, e-post, telefon-, fax- og/eller telexnummer.

Kommissionens adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat B
J-79 5/16
B-1049 Bruxelles
Fax (32-2) 295 65 05
Telex: COMEU B 21877.

8. Manglende samarbejdsvilje

I tilfælde, hvor en af de interesserede parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger eller på anden måde undlader at meddele disse oplysninger inden for fristerne eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes foreløbige eller endelige afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger i overensstemmelse med artikel 18 i grundbeslutningen.

Konstateres det, at en interesseret part har indgivet urigtige eller vildledende oplysninger, ses der bort fra sådanne oplysninger, og der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger.

Forudgående anmeldelse af en fusion
(Sag COMP/M.2881 — Koninklijke BAM NBM/HBG)

(2002/C 182/04)

(EØS-relevant tekst)

1. I henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1310/97 ⁽²⁾ modtog Kommissionen den 5. juli 2002 en anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved den nederlandske virksomhed Koninklijke BAM NBM NV (»BAM NBM«) erhverver kontrol med hele den nederlandske virksomhed Hollandsche Beton Groep NV (»HBG«) ved køb af aktier i denne virksomhed, jf. artikel 3, stk. 1, litra b), i nævnte forordning.
2. Denne anmeldelse blev erklæret ufuldstændig den 12. juli 2002. De deltagende virksomheder har nu indgivet de anmodede oplysninger. Anmeldelsen blev erklæret fuldstændig i medfør af artikel 10, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4064/89 den 19. juli 2002. Anmeldelsen trådte således i kraft den 22. juli 2002.
3. De deltagende virksomheder udøver følgende erhvervsaktiviteter:
 - BAM NBM: bolig- og erhvervsbyggeri (herunder vedligeholdelse, reparationer og renovering), installationsarbejde, jordarbejder, anlæg af veje, viadukter, broer og tunneller, projektudvikling, anlæg af infrastruktur og jernbaner, asfaltproduktion
 - HBG: bolig- og erhvervsbyggeri (herunder vedligeholdelse, reparationer og renovering), jordarbejder, anlæg af veje, viadukter, broer og tunneller, projektudvikling, anlæg af infrastruktur og jernbaner, asfaltproduktion, opmudring, rådgivning og ingeniørarbejde.
4. På grundlag af en foreløbig undersøgelse finder Kommissionen, at den anmeldte fusion kan falde ind under forordning (EØF) nr. 4064/89. Den forbeholder sig dog sin endelige stilling til dette punkt.
5. Kommissionen opfordrer andre interesserede parter til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne kan, med angivelse af referencen COMP/M.2882 — Koninklijke BAM NBM/HBG, sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Direktorat B — Merger Taskforce
J-70
B-1049 Bruxelles.

⁽¹⁾ EFT L 395 af 30.12.1989, s. 1. Berigtigelse i EFT L 257 af 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 af 9.7.1997, s. 1. Berigtigelse i EFT L 40 af 13.2.1998, s. 17.

Meddelelse fra Kommissionen inden for rammerne af iværksættelsen af Rådets direktiv 93/42/EØF af 14. juni 1993 om medicinske anordninger ⁽¹⁾ og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/79/EF af 27. oktober 1998 om medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik ⁽²⁾

(2002/C 182/05)

(EØS-relevant tekst)

(Offentliggørelse af titler og referencer på de europæiske harmoniserede standarder i medfør af direktivet)

Europæisk standardiseringsorgan ⁽¹⁾	Standardens referens og titel	Referencedokument	Reference for erstattet standard	Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1
CEN	EN ISO 13485 Kvalitetsstyringssystemer — Medicinsk udstyr — Supplerende krav til ISO 9001 (ISO 13485:1996)		EN 46001	1.3.2004
CEN	EN ISO 13488 Kvalitetsstyringssystemer — Medicinsk udstyr — Supplerende krav til ISO 9002 (ISO 13488:1996, IDT)		EN 46002	1.3.2004
CEN	EN ISO 14971 Medicinsk udstyr — Håndtering af risikostyring for medicinsk udstyr (ISO 14971:2000)		EN 1441	1.4.2004

⁽¹⁾ Europæiske standardiseringsorganer:

- CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelles; tlf. (32-2) 550 08 11; fax (32-2) 550 08 19; <http://www.cenorm.be>
- Cenelec: rue de Stassart 35, B-1050 Bruxelles; tlf. (32-2) 519 68 71; fax (32-2) 519 69 19; <http://www.cenelec.org>
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis; tlf. (33-4) 92 94 42 00; fax (33-4) 93 65 47 16; <http://www.etsi.org>

Note 1: Sædvanligvis vil datoen for ophør af overensstemmelse være datoen for tilbagetrækning («dow»), der er fastsat af det europæiske standardiseringsorgan, men brugeres opmærksomhed henledes på, at dette i sjældne tilfælde ikke er tilfældet.

⁽¹⁾ EFT L 169 van 12.7.1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 331 van 7.12.1998, s. 1.

Meddelelse fra Kommissionen inden for rammerne af iværksættelsen af Rådets direktiv 93/42/EØF af 14. juni 1993 om medicinske anordninger ⁽¹⁾ og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/79/EF af 27. oktober 1998 om medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik ⁽²⁾

(2002/C 182/06)

(EØS-relevant tekst)

(Offentliggørelse af titler og referencer på de europæiske harmoniserede standarder i medfør af direktivet)

ESO ⁽¹⁾	Reference	Titel på den harmoniserede standard
CEN	EN 375:2001	Informationer fra producenten vedrørende in vitro diagnostiske reagenser til professionel brug
CEN	EN 376:2002	Informationer fra producenten vedrørende in vitro diagnostiske reagenser til selvundersøgelse
CEN	EN 455-2:2000	Medicinske engangshandsker — Del 2: Krav til og prøvning af fysiske egenskaber
CEN	EN 552:1994/ A2:2000	Sterilisation af medicinsk udstyr — Validering og rutinekontrol af strålesterilisation
CEN	EN 556-1:2001	Sterilisation af medicinsk udstyr — Krav til medicinsk udstyr, som skal mærkes »Sterilt« — Del 1: Krav til slutsterilisering af medicinsk udstyr
CEN	EN 591:2001	Brugermanualer for in vitro diagnostiske instrumenter til professionel brug
CEN	EN 592:2002	Brugermanualer for in vitro diagnostiske instrumenter til selvundersøgelse
CEN	EN 794-1:1997/ A1:2000	Respiratorer — Del 1: Specielle krav til respiratorer til intensiv terapi
CEN	EN 980:1996/ A2:2001	Grafiske symboler til brug ved mærkning af medicinsk udstyr
CEN	EN 1280-1:1997/ A1:2000	Fordampere — Del 1: Firkantet kodede påfyldningssystemer
CEN	EN ISO 4074:2002	Latexkondomer — Krav og prøvningsmetoder (ISO 4074:2002)
CEN	EN ISO 4135:2001	Anæstesi- og respirationsudstyr — Terminologi (ISO 4135:2001)
CEN	EN ISO 10993-8:2001	Biologisk vurdering af medicinsk udstyr — Del 8: Vejledning i valg og egnethed af referencematerialer til biologisk prøvning (ISO 10993-8:2000)
CEN	EN ISO 10993-14:2001	Biologisk vurdering af medicinsk udstyr — Del 14: Bestemmelse og kvantificering af nedbrydningsprodukter fra keramisk (ISO 10993-14:2001)
CEN	EN 12322:1999/ A1:2001	In vitro diagnostisk medicinsk udstyr — Kulturmedier til mikrobiologi — Kriterier for kulturmediers ydeevne
CEN	EN 12718:2001	Støttestrømpe til medicinsk brug
CEN	ENV 12719:2001	Medicinske støttestrømper til forebyggelse af blodprop

⁽¹⁾ EFT L 169 af 12.7.1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 331 af 7.12.1998, s. 1.

ESO ⁽¹⁾	Reference	Titel på den harmoniserede standard
CEN	EN 12180:2000	Ikke-aktive kirurgiske implantater — Særlige krav til brystimplantater
CEN	EN 13328-1:2001	Respirationsystemfiltre til anæstetisk og respiratorisk brug — Del 1: Prøvningsmetoder til vurdering af filterings effektivitet
CEN	EN 13544-1:2001	Respirationsudstyr — Del 1: Forstøvningsudstyr og -komponenter
CEN	EN 13544-3:2001	Udstyr til respirationsterapi — Del 3: Luftblandingsudstyr (Venturimakser)
CEN	EN ISO 14937:2000	Sterilisation af medicinsk udstyr — Generelle krav til karakterisering af en sterilisationsagent og udviklingen, valideringen og rutinekontrollen af en sterilisationsproces for medicinsk udstyr (ISO 14937:2000)
CEN	EN ISO 15225:2000	Nomenklatur — Specifikation af et nomenkatorsystem for medicinsk udstyr til udveksling af regulatoriske data (ISO 15225:2000)

⁽¹⁾ ESO: Europæiske standardiseringsorganer:

- CEN: rue de Staasart 36, B-1050 Bruxelles, tlf. (32-2) 550 08 11; fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)
- Cenelec: rue de Stassart 35, B-1050 Bruxelles, tlf. (32-2) 519 68 71, fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis; tlf. (33) 492 94 42 00, fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

Bemærk:

- Oplysninger om hvorvidt standarder er disponible kan fås enten hos de europæiske standardiseringsorganer, eller hos de nationale standardiseringsorganer, hvoraf en liste er vedlagt som bilag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF ⁽¹⁾.
- Offentliggørelsen af referencerne i EF-tidende betyder ikke, at standarderne findes på alle fællesskabets sprog.
- Kommissionen sørger for at ajourføre listen.

⁽¹⁾ EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37.

**DEN ADMINISTRATIVE KOMMISSION FOR VANDRENDE ARBEJDSTAGERS SOCIALE
SIKRING**

(2002/C 182/07)

(EØS-relevant tekst)

I forbindelse med de årlige gennemsnitlige udgifter tages der ikke hensyn til nedsættelsen på 20 % i henhold til artikel 94, stk. 2, og artikel 95, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 574/72.

Den gennemsnitlige nettoutgift pr. måned er blevet nedsat med 20 %.

GENNEMSNITLIGE UDGIFTER TIL NATURALYDELSER — 1995 ⁽¹⁾

I. Anvendelse af artikel 94 i forordning (EØF) nr. 574/72

Ved den skønsmæssige fastsættelse af udgifterne til naturalydelser, som er udredt i 1995 til familie-medlemmer i henhold til artikel 19, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71, bør de nedenfor anførte gennemsnitlige udgifter anvendes:

	Pr. år	Nettobeløb pr. måned	
Norge	12 841 NOK	856 NOK	

II. Anvendelse af artikel 95 i forordning (EØF) nr. 574/72

Ved den skønsmæssige fastsættelse af udgifterne til naturalydelser, som er udredt i 1995 i henhold til bestemmelserne i artikel 28 og 28a i forordning (EØF) nr. 1408/71, bør de nedenfor anførte gennemsnitlige udgifter anvendes:

	Pr. år	Nettobeløb pr. måned	
Norge			
— pr. familie	26 693 NOK	1 780 NOK	

GENNEMSNITLIGE UDGIFTER TIL NATURALYDELSER — 1996 ⁽²⁾

I. Anvendelse af artikel 94 i forordning (EØF) nr. 574/72

Ved den skønsmæssige fastsættelse af udgifterne til naturalydelser, som er udredt i 1997 til familie-medlemmer i henhold til artikel 19, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1408/71, bør de nedenfor anførte gennemsnitlige udgifter anvendes:

	Pr. år	Nettobeløb pr. måned	
Norge	13 848 NOK	923 NOK	

⁽¹⁾ Gennemsnitlige udgifter 1995:
Italien og Portugal: EFT C 303 af 2.10.1997
Grækenland, Østrig og Sverige: EFT C 56 af 26.2.1999
Tyskland og Frankrig: EFT C 228 af 11.8.1999.

⁽²⁾ Gennemsnitlige udgifter 1996:
Spanien og Portugal: EFT C 303 af 2.10.1998
Belgien, Irland, Nederlandene og Portugal: EFT C 56 af 26.2.1999
Tyskland, Østrig og Det Forenede Kongerige: EFT C 228 af 11.8.1999
Grækenland, Frankrig og Sverige: EFT C 27 af 29.1.2000.

II. Anvendelse af artikel 95 i forordning (EØF) nr. 574/72

Ved den skønsmæssige fastsættelse af udgifterne til naturalydelse, som er udredt i 1997 i henhold til bestemmelserne i artikel 28 og 28a i forordning (EØF) nr. 1408/71, bør de nedenfor anførte gennemsnitlige udgifter anvendes:

	Pr. år	Nettobeløb pr. måned	
Norge			
— pr. familie	28 653 NOK	1 910 NOK	

GENNEMSNITLIGE UDGIFTER TIL NATURALYDELSER — 1997 ⁽³⁾

I. Anvendelse af artikel 94 i forordning (EØF) nr. 574/72

Ved den skønsmæssige fastsættelse af udgifterne til naturalydelse, som er udredt i 1997 til familiedlemmer i henhold til artikel 19, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1408/71, bør de nedenfor anførte gennemsnitlige udgifter anvendes:

	Pr. år	Nettobeløb pr. måned	
Norge			
	15 045 ITL	1 003 NOK	

II. Anvendelse af artikel 95 i forordning (EØF) nr. 574/72

Ved den skønsmæssige fastsættelse af udgifterne til naturalydelse, som er udredt i 1997 i henhold til bestemmelserne i artikel 28 og 28a i forordning (EØF) nr. 1408/71, bør de nedenfor anførte gennemsnitlige udgifter anvendes:

	Pr. år	Nettobeløb pr. måned	
Norge			
— pr. familie	30 523 NOK	2 035 NOK	

GENNEMSNITLIGE UDGIFTER TIL NATURALYDELSER — 1998 ⁽⁴⁾

I. Anvendelse af artikel 94 i forordning (EØF) nr. 574/72

Ved den skønsmæssige fastsættelse af udgifterne til naturalydelse, som er udredt i 1998 til familiedlemmer i henhold til artikel 19, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1408/71, bør de nedenfor anførte gennemsnitlige udgifter anvendes:

	Pr. år	Nettobeløb pr. måned	
Italien			
	2 776 254 ITL	185 084 ITL	95,59 EUR

⁽³⁾ Gennemsnitlige udgifter 1997:

Spanien: EFT C 228 af 11.8.1999

Belgien, Grækenland, Irland, Luxembourg, Nederlandene og Det Forenede Kongerige: EFT C 27 af 29.1.2000

Tyskland, Frankrig og Østrig: EFT C 207 af 20.7.2000.

⁽⁴⁾ Gennemsnitlige udgifter 1998:

Spanien og Luxembourg: EFT C 27 af 29.1.2000

Nederlandene og Østrig: EFT C 207 af 20.7.2000

Belgien, Tyskland og Portugal: EFT C 76 af 8.3.2001

Det Forenede Kongerige: EFT C 211 af 28.7.2001

Grækenland, Frankrig og Sverige: EFT C 20 af 23.1.2002 (Berigtigelse EFT C 34 af 7.2.2002).

II. Anvendelse af artikel 95 i forordning (EØF) nr. 574/72

Ved den skønsmæssige fastsættelse af udgifterne til naturalydelser, som er udredt i 1998 i henhold til bestemmelserne i artikel 28 og 28a i forordning (EØF) nr. 1408/71, bør de nedenfor anførte gennemsnitlige udgifter anvendes:

	Pr. år	Nettobeløb pr. måned	
Italien			
— pr. familie	4 881 352 ITL	325 423 ITL	168,07 EUR
— pr. person	3 169 709 ITL	211 314 ITL	109,13 EUR

GENNEMSNITLIGE UDGIFTER TIL NATURALYDELSE — 1999 ⁽⁵⁾

I. Anvendelse af artikel 94 i forordning (EØF) nr. 574/72

Ved den skønsmæssige fastsættelse af udgifterne til naturalydelser, som er udredt i 1999 til familiedlemmer i henhold til artikel 19, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1408/71, bør de nedenfor anførte gennemsnitlige udgifter anvendes:

	Pr. år	Nettobeløb pr. måned	
Italien	2 925 487 ITL	195 033 ITL	100,73 EUR
Sverige	12 063,48 SEK	804,23 SEK	

II. Anvendelse af artikel 95 i forordning (EØF) nr. 574/72

Ved den skønsmæssige fastsættelse af udgifterne til naturalydelser, som er udredt i 1999 i henhold til bestemmelserne i artikel 28 og 28a i forordning (EØF) nr. 1408/71, bør de nedenfor anførte gennemsnitlige udgifter anvendes:

	Pr. år	Nettobeløb pr. måned	
Italien			
— pr. familie	5 116 352 ITL	341 090 ITL	176,16 EUR
— pr. person	3 322 307 ITL	221 487 ITL	114,39 EUR
Sverige			
— pr. familie	35 757,30 SEK	2 383,82 SEK	
— pr. person	33 861,08 SEK	2 257,41 SEK	

GENNEMSNITLIGE UDGIFTER TIL NATURALYDELSE — 2000 ⁽⁶⁾

I. Anvendelse af artikel 94 i forordning (EØF) nr. 574/72

Ved den skønsmæssige fastsættelse af udgifterne til naturalydelser, som er udredt i 2000 til familiedlemmer i henhold til artikel 19, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1408/71, bør de nedenfor anførte gennemsnitlige udgifter anvendes:

	Pr. år	Nettobeløb pr. måned	
Belgien	41 984 BEF	2 799 BEF	69,39 EUR
Tyskland	1 900,46 DEM	126,70 DEM	64,78 EUR
Nederlandene	1 214,43 EUR		80,96 EUR
Østrig	22 312 ATS	1 487,47 ATS	108,10 EUR

⁽⁵⁾ Gennemsnitlige udgifter 1999:

Spanien og Østrig: EFT C 76 af 8.3.2001

Belgien, Grækenland, Frankrig, Luxembourg, Nederlandene, Portugal og Det Forenede Kongerige: EFT C 20 af 23.1.2002 (Berigtigelse EFT C 34 af 7.2.2002).

⁽⁶⁾ Gennemsnitlige udgifter 2000: Spanien og Luxembourg: EFT C 20 af 23.1.2002.

II. Anvendelse af artikel 95 i forordning (EØF) nr. 574/72

Ved den skønsmæssige fastsættelse af udgifterne til naturalydelse, som er udredt i 2000 i henhold til bestemmelserne i artikel 28 og 28a i forordning (EØF) nr. 1408/71, bør de nedenfor anførte gennemsnitlige udgifter anvendes:

	Pr. år		Nettobeløb pr. måned		
Belgien					
— pr. familie	180 317	BEF	12 021	BEF	297,99 EUR
— pr. person	137 338	BEF	9 156	BEF	226,97 EUR
Tyskland					
— pr. familie	8 551,55	DEM	570,10	DEM	291,49 EUR
— pr. person	7 661,14	DEM	510,74	DEM	261,14 EUR
Nederlandene					
— pr. familie	1 214,43	EUR			80,96 EUR
— pr. person	5 371,99	EUR			358,13 EUR
Østrig					
— pr. familie	53 349	ATS	3 556,60	ATS	258,47 EUR
— pr. person	45 951	EUR	3 063,40	ATS	222,63 EUR

Meddelelse om gennemførelsen af det administrative samarbejde, jf. artikel 7, stk. 8, i forordning (EF) nr. 1148/2001, mellem Den Tjekkiske Republik og Det Europæiske Fællesskab

(Offentliggjort i henhold til artikel 7, stk. 8, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1148/2001 (EFT L 156 af 13.6.2001, s. 9))

(2002/C 182/08)

Kommissionen meddeler herved, at Den Tjekkiske Republik har sendt Kommissionen alle relevante oplysninger om kontrolforanstaltningerne i forbindelse med det administrative samarbejde, der i henhold til artikel 7, stk. 8, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1148/2001, ændret ved forordning (EF) nr. 2379/2001, er blevet indført mellem Den Tjekkiske Republik og Det Europæiske Fællesskab.

Kommissionens forordning (EF) nr. 902/2002 anvendes, jf. forordningens artikel 4, fra dagen for offentliggørelsen af denne meddelelse i C-udgaven af *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

III

(Oplysninger)

KOMMISSIONEN

SOCRATES-PROGRAMMET

SÆRLIG INDKALDELSE AF FORSLAG HENVENDT TIL SAMMENSLUTNINGER — EAC/37/02

(2002/C 182/09)

1. BAGGRUND FOR OG FORMÅL MED INDKALDELSEN AF FORSLAG

Socrates er EU's handlingsprogram inden for almen uddannelse. Programmet har til formål at bidrage til at højne undervisningskvaliteten og styrke den europæiske dimension på uddannelsesområdet ved at fremme samarbejde og mobilitet mellem de 30 lande, der deltager i programmet.

De europæiske sammenslutninger er en hjørnesteen i Europas civilsamfund og bidrager væsentligt til at styrke europæernes følelse af at være borger i EU. De europæiske sammenslutninger er et naturligt led mellem borgerne og de offentlige myndigheder, og er ofte eneste fortalere for de målgrupper, de repræsenterer. Dette var også et af de vigtigste budskaber i hvidbogen om nye styreformers, som blev vedtaget af Kommissionen i juli 2001 ⁽¹⁾.

Mange europæiske, nationale, regionale og lokale sammenslutninger, der er aktive på uddannelsesområdet, har deltaget aktivt i de forskellige aktioner under Socrates-programmet, og har haft stor betydning gennem programmets forløb via deres bidrag med erfaring, ressourcer og engagement. Desuden er en lang række europæiske sammenslutninger endda blevet oprettet og styrket gennem deres engagement i Socrates-programmet eller i de foregående programmer som f.eks. Erasmus og Lingua.

De europæiske sammenslutningers betydning for gennemførelsen af Socrates bekræftes i afgørelsen ⁽²⁾ om iværksættelse af anden fase af programmet. I artikel 5 hedder det, at »Kommissionen (. . .) hører arbejdsmarkedets parter og de relevante sammenslutninger på uddannelsesområdet på europæisk plan og orienterer udvalget om deres synspunkter«.

Derudover har den seneste tids debat om memorandummet om livslang uddannelse understreget behovet for større bidrag til ngo'er og for at støtte deres arbejde som bindeled, hvorved de bringer EU i centrum for deres partners arbejde og skaber kontakt til både de nationale politikere og EU-institutionerne.

Europæiske sammenslutninger er berettigede til at deltage i en række aktioner under Socrates-programmet. Mange af disse sammenslutninger har været meget aktive og deltaget i samarbejdsprojekter som koordinatører eller partnere eller ved at iværksætte informations- og formidlingsaktiviteter til støtte for Socrates-målsætningerne.

Formålet med denne særlige indkaldelse er at hjælpe disse sammenslutninger til at blive mere europæisk orienterede i deres arbejde, og at tilbyde især »repræsentative« sammenslutninger større økonomisk stabilitet i forbindelse med deres europæiske aktiviteter. Dette vil bidrage til den første målsætning for Socrates-programmet: at styrke den europæiske dimension på alle uddannelsesniveauer. Denne indkaldelse af forslag er en del af foranstaltningerne i Socrates-programmets aktion 8 (supplerende foranstaltninger).

2. ORGANISATIONER, DER FORMODES AT HAVE INTERESSE I INDKALDELSEN AF FORSLAG

Alle former for organisationer, der kan dokumentere at være i besiddelse af den fornødne kapacitet til at foreslå og gennemføre et nyttigt arbejdsprogram inden for uddannelsesområdet, kan søge om tilskud i henhold til denne indkaldelse. Følgende liste er ingenlunde udtømmende, men indeholder eksempler på europæiske sammenslutninger, der kan have særlig interesse i at deltage:

- elev- eller forældreforeninger
- sammenslutninger af fagfolk på uddannelsesområdet (lærere, undervisere, rådgivningspersonale osv.)
- sammenslutninger, der repræsenterer uddannelsesinstitutioner (skoler, videregående uddannelsesinstitutioner, voksenundervisningsinstitutioner osv.)
- tematiske sammenslutninger, der beskæftiger sig med tværfaglige uddannelsesaspekter (sprog, IKT, videnskab og teknologier, tværkulturel uddannelse, forskning, ligestilling osv.).

3. PLANLAGTE AKTIVITETER

I forbindelse med denne indkaldelse af forslag opfordres sammenslutninger, der er aktive på europæisk niveau inden for uddannelsesområdet til at indsende et arbejdsprogram indeholdende deres basisaktiviteter (f.eks. medlemsorienterede og vedtægtsmæssige aktiviteter, kommunikation, repræsentation af deres medlemmers interesser på europæisk niveau osv.) for en periode på indtil tre år. Øget deltagelse i europæiske sammenslutninger tilskyndes særligt hvad angår de associerede lande. Sammenslutninger, der modtager støtte i forbindelse med denne indkaldelse af forslag, vil fortsat være berettigede til støtte til specifikke projekter under de forskellige programmers aktioner, dog således, at Kommissionen sikrer sig, at dobbeltudbetaling af støtte undgås.

⁽¹⁾ KOM(2001) 428 endelig af 25. juli 2001.

⁽²⁾ Afgørelse nr. 253/2000/EF (EFT L 28 af 3.2.2000, s. 1).

4. UDVÆLGELSESPROCEDURE OG UDVÆLGELSESKRITERIER

Kommission undersøger, om forslagene er støtteberettigede (jf. afsnit 4.1) og vurderer de støtteberettigede forslag på baggrund af udvælgelseskriterierne (jf. afsnit 4.2). Kommissionen forbeholder sig ret til at anmode ansøgerne om at indsende yderligere oplysninger, særligt oplysninger af budgetmæssig karakter, som kan vise sig nødvendige.

4.1. Kriterier for støtteberettigelse

Forslagene skal indsendes på det officielle ansøgningsskema, der kan fås ved henvendelse til den adresse, der er anført nedenfor, under afsnit 6. Alle punkter i ansøgningsskemaet skal udfyldes på et af de 11 officielle fællesskabssprog og sendes senest på dagen for fristens udløb (poststemplets dato er afgørende) og under iagttagelse af den procedure, der er beskrevet nedenfor i afsnit 6.

For at være berettigede til støtte i forbindelse med denne indkaldelse skal sammenslutningerne opfylde følgende mindstekrav:

- arbejde inden for uddannelsesområdet på europæisk niveau og forfølge klare og veldefinerede målsætninger, som er fastlagt i deres officielle vedtægter
- have medlemmer i mindst 12 europæiske lande, der deltager i Socrates-programmet.

For at være berettigede til støtte skal sammenslutningerne være selvstændige juridiske enheder og være hjemmehørende i et af de 15 af EU-lande, de tre EFTA/EØS-lande (Island, Liechtenstein, Norge) eller de 12 kandidatlande, der deltager i Socrates-programmet (Bulgarien, Cypern, Tjekkiet, Estland, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Rumænien, Slovakiet, Slovenien).

4.2. Udvalgelseskriterier

Forslagene vurderes på baggrund af nedenstående udvælgelseskriterier, som gælder for alle projekter under Socrates-programmets centraliserede aktioner:

- klarheden af arbejdsprogrammets målsætninger
- klarheden og sammenhængen i den generelle udformning af arbejdsprogrammet og sandsynligheden for, at de opstillede målsætninger kan nås inden for den planlagte periode
- kvaliteten af programmets forvaltning (præcise arbejdsprogrammer og budget samt tilrettelagt tidsplan)
- kvaliteten af de forholdsregler, som i arbejdsprogrammet foreslås til sikring af, at aktiviteterne bliver behørigt overvåget og evalueret, til kvalitetssikring af dets resultater og til

vurdering af dets indvirkning på lokalt, regionalt, nationalt og europæisk plan

- de deltagende sammenslutningers erfaring og kvaliteten af deres menneskelige og, i givet fald, teknologiske ressourcer.

5. FINANSIEL STØTTE

Det samlede budget for de aktiviteter, der kan modtage finansiel støtte i henhold til denne indkaldelse af forslag, vurderes til 780 000 EUR. EF-støtten vil normalt ikke dække mere end 75 % af de støtteberettigede omkostninger. Kommissionen skønner, at højst fem projekter vil kunne modtage støtte.

Arbejdsprogrammerne vil modtage støtte i en periode på højst tre år og skal starte fra december 2002.

6. PROCEDURE OG FRIST FOR INDGIVELSE AF FORSLAG

Ansøgningsskemaet (foreligger på de 11 officielle EU-sprog) kan findes på internettet på følgende adresse:

<http://europa.eu.int/comm/education/socrates.html>

eller ved skriftlig henvendelse til:

Europa-Kommissionen
DG Education and Culture
Unit A4
B-1049 Bruxelles/Brussel.

Ansøgningerne skal være i overensstemmelse med de specifikationer, der er angivet i ansøgningsskemaet, navnlig med hensyn til antallet af kopier og de yderligere dokumenter, der skal indleveres sammen med ansøgningen.

Ansøgninger med forslag skal adresseres således:

»Specific Call for proposals for Associations«
European Commission
DG Education and Culture
Unit A4
B-1049 Bruxelles/Brussel.

og skal sendes med almindelig eller anbefalet brev senest den 30. september 2002 (poststemplets dato er afgørende). Ansøgninger, der fremsendes via internet, med fax eller e-post, accepteres ikke.

7. OPLYSNING OM UDFALDET AF ANSØGNINGEN

Kommissionen bekræfter modtagelsen af ansøgningen snarest muligt efter, at den har modtaget ansøgningen, og giver ansøgerne meddelelse om udfaldet af deres ansøgning, når udvælgelsesproceduren er afsluttet (forventes afsluttet i slutningen af oktober 2002).

INDKALDELSE AF FORSLAG

til projekter under fødevarerikkerhedsprogrammet på Vestbredden og i Gaza-striben iværksat af Europa-Kommissionen

(2002/C 182/10)

1. **Publikationsnummer**
EuropeAid/114275/C/G/WB.
være non profit-organisationer. For nærmere oplysninger henvises til afsnit 2.1 i »Vejledning for ansøgere«, jf. punkt 12.
2. **Program og finansieringskilde**
Fødevarerikkerhedsprojekter på Vestbredden og i Gaza-striben. Budgetpost: B 7-201
3. **Aktiviteternes art, geografisk område og projektets varighed**
 - a) I henhold til lovgivningsrammerne i Rådets Forordning (EF) nr. 1292/96 af 27. juni 1996 (fødevarerhjelpt/fødevarerikkerhed) og brevveksling mellem Den Palæstinensiske Myndighed og Europa-Kommissionen i juli 2000 tager projekterne sigte på at forbedre vilkårene for fødevarerikkerheden blandt de dårligst stillede palæstinensiske befolkningsgrupper, der er bosat på Vestbredden og i Gaza-striben. Denne forslagsindkaldelse omfatter ikke fødevarerhjelptforanstaltninger og naturliehjelpt.
 - b) Geografisk område: Vestbredden og Gaza-striben.
 - c) Længste projektvarighed: 36 måneder (60 måneder for mikrokreditprojekter).For nærmere oplysninger henvises til »Vejledning for ansøgere«, jf. punkt 12.
4. **Det samlede beløb, der er til rådighed for denne forslagsindkaldelse**
3 800 000 EUR.
5. **Maksimums- og minimumstilskud**
 - a) Minimumstilskud til et projekt: 500 000 EUR.
 - b) Maksimumstilskud til et projekt: 1 250 000 EUR
 - c) Tilskuddet fra EU kan højst andrage 90 % af projektomkostningerne.
 - d) Tilskuddet fra EU kan mindst andrage 50 % af projektomkostningerne.
6. **Maksimalt antal tilskud, der kan ydes**
Syv.
7. **Hvem kan indgive forslag?**
Ikke-statslige organisationer, forskningscentre, lokalt base-rede organisationer, universiteter osv. Alle ansøgere skal
8. **Foreløbig dato for meddelelse af resultatet af udbuds-proceduren**
December 2002.
9. **Tildelingskriterier**
Der henvises til afsnit 2.3 og 2.4 i »Vejledning for ansøgere«, jf. punkt 12.
10. **Ansøgningsformular og hvordan den skal udfyldes**
Ved ansøgningen anvendes den **standardformular**, der findes i bilaget til ovennævnte vejledning og er nævnt i punkt 12 (bilag A), hvis form og instrukser skal overholdes nøje. For hver ansøgning skal **ansøgeren indsende én underskrevet original og fire genpartier** samt **en version i dataformat** (3½ floppy disk kompatibel med MS Word 6 eller tidligere eller RTF). Desuden skal ansøgeren senest en uge efter ansøgningsfristens udløb sende en elektronisk version af ansøgningen (med angivelse af forslagsindkaldelsens reference og ansøgerens navn) til følgende e-post-adresse:

EuropeAid-WBG@cec.eu.int
11. **Ansøgningsfrist**
30. oktober 2002, kl. 16.00.

Ansøgninger, som Europa-Kommissionen modtager efter fristens udløb (dato og klokkeslæt), tages ikke i betragtning, selv om poststempelen angiver en tidligere dato.
12. **Nærmere oplysninger**
Nærmere oplysninger findes i »Vejledning for ansøgere«, der sammen med denne forslagsindkaldelse offentliggøres på EuropeAid's websted:

http://europa.eu.int/comm/europeaid/index_en.htm

Alle spørgsmål vedrørende denne forslagsindkaldelse sendes (med angivelse af indkaldelsens publikationsnummer som anført i punkt 1) pr. e-post til: EuropeAid-WBG@cec.eu.int eller pr. fax til nummer (32-2) 299 81 57. Alle ansøgere opfordres til regelmæssigt at konsultere ovennævnte websted, indtil ansøgningsfristen udløber, da Kommissionen her vil offentliggøre de hyppigste spørgsmål med tilhørende svar.

DOMSTOLEN

MEDDELELSE OM GENERELLE UDVÆLGELSESPRØVER

(2002/C 182/11)

De Europæiske Fællesskabers Domstol offentliggør i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* C 182 A af 31. juli 2002 følgende generelle udvælgelsesprøver:

Den italienske udgave

CJ/LA/19 (italiensksprogede juridiske sprogeksperter)

Den nederlandske udgave

CJ/LA/20 (nederlandsksprogede juridiske sprogeksperter)

Den engelske udgave

CJ/LA/23 (engelsksprogede juridiske sprogeksperter)

Den franske udgave

CJ/LA/24 (franskprogede juridiske sprogeksperter)

Den spanske udgave

CJ/LA/25 (spanskprogede juridiske sprogeksperter)

Den portugisiske udgave

CJ/LA/26 (portugisiskprogede juridiske sprogeksperter)

Dette nummer af *De Europæiske Fællesskabers Tidende* fås ved henvendelse til personaleafdelingen, De Europæiske Fællesskabers Domstol, L-2925 Luxembourg.

Ansøgningsfristen udløber den 30. september 2002.

MEDDELELSE

Den 1. august 2002 udkommer »Fælles sortliste over landbrugsplantearter — 16. tilføjelse til 21. samlede udgave« som *De Europæiske Fællesskabers Tidende C 183 A*.

For abonnenter på EF-Tidende er nummeret gratis for hvert abonnement og i den/de pågældende sprogversion(er). Abonnenter, der ønsker at modtage denne EF-Tidende, bedes returnere nedenstående bestillingsseddel i udfyldt stand med angivelse af deres abonnementskode (findes til venstre på forsendesetiketterne — begynder med O/.....). Den pågældende EF-Tidende leveres gratis i op til et år fra udgivelsesdatoen.

Hvis De er interesseret i et eksemplar af dette nummer af EF-Tidende, kan De købe det ved henvendelse til vores salgsagenter (se bagsiden).

Denne EF-Tidende er — ligesom alle EFT-udgaver (L, C, CE) — tilgængelig gratis på internettet: <http://europa.eu.int/eur-lex>

BESTILLINGSESDEL

**Kontoret for
De Europæiske Fællesskabers
Officielle Publikationer**
Abonnementsafdelingen
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg

Min abonnementskode er: O/.....

Send mig venligst . . . gratis eksemplar(er) af EF-Tidende C 183 A/2002, som jeg har ret til ifølge mit (mine) abonnement(er).

Navn:

Adresse:

.....

Dato: Underskrift: